



التاريخ: ١٥ ديسمبر ٢٠٢١

تعميم رقم ٧ لسنة ٢٠٢١ بشأن الحصول على موافقات شئون الجمارك وشئون الموانئ والملاحة البحرية للاقتراب من السفن المغادرة أو القادمة من/إلى مملكة البحرين أو بمنطقة المخطاف

تود شئون الموانئ والملاحة البحرية بوزارة المواصلات والاتصالات إعلامكم بأنه استنادا لقانون الموانئ رقم ٦ لسنة ٢٠١٠ بشأن اللائحة التنفيذية وتحديد المادة رقم ٢٣ منه، بأنه لا يسمح بالاقتراب من أي سفينة مغادرة أو قادمة من/إلى مملكة البحرين أو سفينة راسية بمنطقة المخطاف من قبل أو زورق أو أي قطعة بحرية أخرى من دون الحصول على موافقات المسبقة من شئون الجمارك بوزارة الداخلية وشئون الموانئ والملاحة البحرية.

وفي حال الحاجة للاقتراب من أي سفينة لأي سبب فيتوجب على وكيل السفينة أو من ينوب عنه التقدم بطلب رسمي إلى شئون الجمارك وشئون الموانئ والملاحة البحرية عبر البريد الإلكتروني التابع لشئون الجمارك ssh@customs.gov.bh والبريد الإلكتروني التابع لشئون الموانئ والملاحة البحرية Ports-operations@mtt.gov.bh للحصول على الموافقات اللازمة.

لذا تهيب وزارة المواصلات والاتصالات بعدم الاقتراب من أي سفينة مغادرة أو قادمة من/إلى مملكة البحرين أو أي سفينة بمنطقة المخطاف دون الحصول على الموافقات اللازمة كما هو موضح أعلاه، حيث سيتم اتخاذ كافة الإجراءات القانونية للاقتراب الغير مصرح به، شاكرين ومقدرين حسن تعاونكم الدائم معنا.

15th December 2021

Circular No.7 for 2021 Regarding Customs/PMA Approvals for Approaching Departing/Arriving Vessels Including Anchorage Area

The Ports and Maritime Affairs (PMA) at Ministry of Transportation and Telecommunications (MTT) would like to inform you that according to ministerial resolution number 6 for year 2010 in particular clause 23, no vessels are allowed to contact/interact with any departing/arriving vessels including the anchorage area without prior approvals from Customs Affairs and PMA.

For approvals, the concerned vessel agent or representative to officially request for approvals from Customs Affairs via email ssh@customs.gov.bh and PMA via email Ports-operations@mtt.gov.bh to obtain the necessary approvals.

Therefore, the MTT is kindly requesting you to avoid contacting any vessels without prior approvals as stipulated above, as legal actions will be taken in case of any reported unauthorized contact. We thank you for your continuous cooperation.